

제42권 23호

2023년 6월 4일



OUR CHURCH'S MOTTO 2023

“새 비전 새 시대 새 역사”  
“NEW VISION NEW ERA NEW WORK”

**남플 G.P.S**

GOD'S WORD PRAYER SERVICE

남부플로리다 감리교회  
South Florida Methodist Church

담임목사 이철구 REV.CHULGOO LEE

6501 W. COMMERCIAL BLVD. TAMARAC, FL 33319

교회(954)597-0735 목사관 (248)227-5400

# WORSHIP

# 01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라  
True worshipers will worship the Father  
in the Spirit and in truth

6.4.23

주일1부 예배

Sunday 1st Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배찬송	Opening Hymn	14장
성시교독	Responsive Reading	135번
영광송	Gloria Patri	2장
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬송	Hymnal <small>사랑하는 주님 앞에 (In one fraternal bond of love)</small>	220장 (통278)
기도	Prayer	노효영 권사
찬양	Choir <small>생명의 양식</small>	호산나 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>에베소서(Ephesians) 2:19-22</small>	
설교	Sermon <small>성령 안에서 ... In the Spirit</small>	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee
성만찬	Holy Communion	
파송찬송	Closing Hymn <small>시온 성과 같은 교회 (Glorious things of thee are spoken)</small>	210장 (통245)
축도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee

# WORSHIP

# 01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라

## 주일2부 예배

Sunday 2nd Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배와 찬양	Worship & Praise	다같이
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬 송	Hymnal <small>사랑하는 주님 앞에 (In one fraternal bond of love)</small>	220장 (통278)
기 도	Prayer	김혜숙 권사
찬 양	Choir <small>주만 위해</small>	할렐루야 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉 헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>에베소서(Ephesians) 2:19-22</small>	
설 교	Sermon <small>성령 안에서 ... In the Spirit</small>	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee
성 만 찬	Holy Communion	
파송찬송	Closing Hymn <small>시온 성과 같은 교회 (Glorious things of thee are spoken)</small>	210장 (통245)
축 도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee

# WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라  
True worshipers will worship the Father  
in the Spirit and in truth

## English Ministry

Sunday Worship 1 p.m.

<b>Intro. Video</b>		Jacob Yun & Leandra Torres
<b>Welcome &amp; Opening Prayer</b>		Paul Kim
<b>Announcements</b>		Joseph Kim
<b>Praise &amp; Worship</b>		Paul Kim
<b>Offering Usher</b>		Grace Chang
<b>Scripture Reading</b>	John 15:5, 8 Revelation 3:20	Everyone
<b>Sermon</b>	Cultivating a Fruitful Congregation	Joseph Kim
<b>Closing Song</b>		Paul Kim
<b>Benediction</b>		Joseph Kim

# COMMUNITY

02

We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## English Ministry

### Announcement

1. EM Retreat during June 9-11

Please invite your friends for Saturday Cookout and Social. Let us prepare our retreat through prayers.

2. Bi-weekly Bible Study is scheduled at 6:30 pm on Thursday June 15.

# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 남플교회소식 News of the Church of South Florida

### 알림 Notification

1. 오늘은 성만찬 예배로 드립니다.

이 예배를 통해 주님의 사랑과 희생을 깊이 묵상합니다.

Today, we worship as Holy Communion Sunday.

Though this ceremony, we deeply meditate the love and sacrifice of our Lord.

2. 오늘(6/4) 2부 예배 시에 남플 교회학교 진급 및 졸업예식이 있습니다.

한 학년씩 진급하는 교회학교 학생들을 물론 초등부 중등부 EM/청년부 등, 새로운 환경으로 나아가는 각부 졸업생들 위에 하나님의 손길이 함께하기를 기도해 주시기 바랍니다.

During our 2nd worship service, there will be a promotion/ graduation ceremony for all our church school students. Please pray for God's guidance for all of them including toddler/preschooler, kindergarten, elementary, youth (middle and highschool).

3. 청년부 여름수련회

남플 청년부/EM 부서가 아래와 같이 여름수련회를 실시합니다.

이번 모임이 남플 청년/EM이 부서의 연합과 영적 부흥을 이루는 특별한 장이 되도록 기도해 주시기 바랍니다.

Summer Retreat for Young Adults for South Florida GMC.

Please pray that God uses this retreat to bring unity and revival.

주제 Theme / 'Breakthrough'

기간 Date / : June 9 (Friday 6 p.m.) – June 11 (Sunday 10 a.m.)

강사 Speaker / 김학섭 목사 Rev. Joseph Kim

장소 Place / Pampano Beach Airbnb

2071 NE 27th St Pompano Beach, FL 33064

# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 남부 플로리다 감리교회 정관

남플은 GMC 교단에 참여하면서 교단과의 관계에서 UMC와 구별되는 몇 가지 결정을 해야 합니다. 그 중에서 GMC에서는 교단 소속 교회마다 <정관, Bylaws>을 갖출 것을 요구합니다. 이는 교단이전 과정에서 발생하는 행정적인 절차를 위해서도 필요합니다. 이에 6월 11일(주) 1부와 2부 예배 직후, 임시 교회총회를 열고 새로 만든 '남플 정관'을 확정하려 합니다. \*\*검토할 시간을 위해, 한영으로 업데이트한 '남플 정관'을 6월5일에 교구별로 다시 보내드리겠습니다.

### Bylaws for South Florida Global Methodist Church

Since our church is joining GMC denomination, we must some decisions that distinguished us from UMC. They required to make our church's bylaws. We also need it for the administrative purpose during the transitional time. So we'd like to have a special church conference right after 1st and 2nd services on June 11 to finalize our church's Bylaws.

To give you enough time to read these documents, we'll resend "Bylaws for South Florida Global Methodist Church" by June 5. It includes both Korean and English translation.

# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 남부 플로리다 감리교회 어카운트

남플은 GMC로 교단을 변경함에 따라, 은행 어카운트를 'South Florida Global Methodist Church' 이름으로 새로 개설하였습니다. 따라서 앞으로 개인 수표로 헌금하는 경우, 수취인 난에 'South Florida Global Methodist Church'로 기입하든지, 약자로 'S.F.G.M.C'로 기입하시기 바랍니다.

Due to the recent change of our denomination to GMC, we also had to change our bank account with a new name. So please write either "South Florida Global Methodist Church" or "S.F.G.M.C." on your offering check.

\*\*UMC에서 GMC로의 행정절차가 모두 이전되는 과도기적 기간을 2023년 말까지 정하고, 이전 어카운트도 계속 유지하니 현행대로 헌금해도 문제는 없습니다.

Since we're going through a transitional time from UMC to GMC till the end of 2023, we are going to keep our old bank account till the end of this year, so there will be no problem to our old church name.



# ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”  
Church that can see the Grace of God

## 예배 및 모임 안내 Worship & Meeting Guide

### 한어권 장년 모임 Meetings for Korean speaking adults

주일예배(Sunday Worship) 1부 8:00 am, 2부 10:30 am  
수요 말씀 묵상(Q.T) Wed. Quiet Time Small Group 7:30pm  
새벽기도회 Daily Dawn Prayer (Tue) ~ (Sat) 6:00 am

### Meetings for English speaking adults (영어예배)

Sunday Worship at 1 pm.  
성경공부 / 목요일(격주) 7:00 pm  
Bible Study at 7:00 p.m. (Every other week)

### Youth Ministry (중고등부)

Sunday Worship at 10:30 a.m.  
FNL (Friday Night Live) at 7 p.m.

### Children's Ministry(주일학교)

Sunday Service at 10:30 a.m.  
Kinder QT (Youtube) at 7:00pm

# ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”  
Church that can see the Grace of God

## 섬기는 사람들 Staff & Volunteers who serve our church

- E.M./Youth 김학섭 목사 · 유초등부/ Ms. Carmen Chang  
E.M./ Youth (Rev. Joseph Kim) Elementary / Mr. Carmen Chang
- 유아유치부- 미디어 / 윤성민 전도사  
Toddler & Pre-School / Seongmin Yun
- 아이티 선교센터/ 김승돈/김미애 선교사  
Haiti Mission Center
- 성가대 / 지휘- 심성애, 반주- 윤미아, 2부 플룻- 노지현  
Choir Director Pianist Flute Player (2nd Service)
- 경배와 찬양/ 리더- 유철우, 키보드- 김선영, 오행복  
Praise Team Leader Key Board Players
- 오르간/ 1,2부 조흥숙  
Organist
- 동시통역/ 김동규 안현정 안진석 윤수미  
Translators
- 방송 미디어/ 김동규 양재일 윤훈로 이정석 박우성 이운섭 정철조  
Media and Sound Room Operators
- 교회관리/ 전정환 · 교회사무/ 김숙형  
Church Custodian Administrative Assistant

# 목회칼럼

05

여러분 '워라벨'이란 말을 들어보셨나요? 요즘 2030 세대 젊은이들이 자주 쓰는 말입니다. Work Life Balance의 줄임말이라고 하는데, 일과 삶의 균형을 의미하는 신조어입니다. 이런 줄임말은 이들 세대에 대세인데, 꾸꾸꾸(꾸며도 꾸질꾸질) 느껴남(느끼하고 저질스런 남자) 등 요즘 2030 세대가 쓰는 말이 이런 식입니다. 말도 말이지만 사고방식이 기성세대와 맞지 않는 경우가 많은데, 일을 우선시했던 시대를 살아온 5060 세대와 '워라벨'을 추구하는 MZ세대의 차이가 아닌가 합니다.

그렇다면 창조주 하나님과 인간의 생각의 차이는 어떻게겠습니까? “여호와와의 말씀에 내 생각은 너희 생각과 다르며 내 길은 너희 길과 달라서 하늘이 땅보다 높음 같이 내 길은 너희 길보다 높으며 내 생각은 너희 생각보다 높으니라”(사55:8,9). 하나님과 사람들의 생각차이에 관련해서, 하나님과 말라기 시대 성도들 사이에 주고받은 대화를 보십시오. “여호와께서 이르시되 내가 너희를 사랑하였노라 하나 너희는 이르기를 주께서 어떻게 우리를 사랑하셨나이까 하는도다”(말1:2). 하나님은 이스라엘을 사랑했고 하는데 그 백성의 반응은 아주 싸늘했습니다. 그들은 ‘사랑은 무슨 사랑입니까?’ ‘우리가 이렇게 힘겹게 사는 데...사랑이라구?’ 라며 항의합니다. 그러면 하나님은 무슨 근거로 이스라엘을 사랑하셨다고 하신 것일까요? 하나님과 그들 사이, 생각의 차이는 접점을 찾을 수 없을 정도인데, 그 차이는 어디에 있는 것일까? “너는 여호와 네 하나님의 성민이라 네 하나님 여호와께서 지상 만민 중에서 너를 자기 기업의 백성으로 택하셨나니 여호와께서 너희를 기뻐하시고 너희를 택하심은 너희가 다른 민족보다 수효가 많기 때문이 아니니라 너희는 오히려 모든 민족 중에 가장 적으니라”(신7:6,7). 여기서 우린 그들이 하나님의 성민이 된 것이 무슨 자격이 있어서가 아니라는 사실에 주목해야 합니다. 그건 단지 하나님의 무조건적인 선택으로 이루어진 하나님의 은혜의 역사하는 것입니다. 그때 우리는 삶의 모든 여정에서 매순간 함께 하는 하나님을 누리며 이렇게 노래하게 될 것입니다. “여호와 나의 하나님이여 주께서 행하신 기적이 많고 우리를 향하신 주의 생각도 많아 누구도 주와 견줄 수가 없나이다 내가 널리 알려 말하고자 하나 너무 많아 그 수를 셀 수도 없나이다”(시 40:5). 이 시는 다윗이 사망의 음침한 골짜기를 통과하고 나서 하나님의 역사에 감사하며 쓴 감사 시입니다. 그는 사울이 보낸 군대를 피해 쫓겨 다니면서 몸도 마음도 지쳐 기진맥진한 상태였습니다.

# 목회칼럼

05

그러나 그런 극심한 고통 속에서 자신을 건지신 하나님의 역사를 생각하니 너무 감사했던 것입니다.

세계적인 물리학자, 알버트 아인슈타인 ‘인생을 사는 방법은 두 가지’라며 이렇게 말했습니다. “하나야 아무 기적도 없는 것처럼 사는 것이요, 다른 하나는 모든 일이 기적인 것처럼 사는 것이다.” 모든 일이 기적인 것처럼 사는 사람과 아무 기적도 없는 듯 사는 사람의 인생을 한번 그려보십시오. 여러분은 어떤 인생을 살기 원하십니까? 여러분이 일상에서 진정으로 기적을 경험하며 살기를 원하신다면 신명기서의 말씀을 새기십시오. 세상 살이가 복잡하다고 한숨짓는 사람들이 많지만, 실은 머리 속이 복잡한 것입니다. 이것은 탐심 때문인데, 생각을 바꿔 주님을 앞세우고 말씀대로 살면 늘 기적을 경험할 수 있습니다. 모세는 이것이 그들에게 기적이요 하나님의 사랑이요 은혜라고 말하는 것입니다.

# PASTORAL COLUMN



Have you ever heard of the word, 'WOLABAL'? The term is often used by young people in the generation of 20s and 30s. It is a compound word of 'Work, Life and Balance,' meaning the balance between work and life. These kinds of abbreviations are popular among the new generation, commonly called the MZ generation. Some examples of such coined abbreviations popularly used by the young generation include NIMBY (Not In My Back Yard). Such coined words used by the MZ generation sound interesting but, more fundamentally, there are many cases where the way of thinking by the young generation does not square with that of the older generation, which seems to be attributed to the difference between the old generation in the 50s and 60s, who lived in an era where work was prioritized, and the MZ generation, who pursues a 'WOLABAL.'

Then, what is the difference in thoughts between God the Creator and man? "My thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways. As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts." (Isaiah 55:8-9). Regarding the difference in the way of thinking between God and man, let's look at the conversation between God and saints in Malachi's time. "I have loved you," says the Lord. But you ask, "How have you loved us?" (Malachi 1:2). God loved Israel, but Israel people's reaction was very cynical. They protest that 'What are you talking about love?' 'We live so hard... is it love?'

Then, on what basis did God say that He loved Israel? The difference in thoughts between God and them is so great that it is impossible to find a happy medium point. Where does the difference lie? "You are a people holy to the Lord your God. The Lord your God has chosen you out of all the peoples on the face of the earth to be his people, his treasured possession. The Lord did not set his affection on you and choose you because you were more numerous than other peoples, for you were the fewest of all peoples." (Deuteronomy 7:6-7).

# PASTORAL COLUMN



Here we must pay attention to the fact that Israel people did not become the saints of God because they were qualified. It is simply the working of God's grace made possible by God's unconditional choice. When God's grace is upon us, we will enjoy the presence of God who is with us every moment in every journey of life and sing like this: "Many, O Lord my God, are the wonders you have done. The things you planned for us no one can recount to you; were I to speak and tell of them, they would be too many to declare" (Psalms 40:5). This psalm is a psalm of thanksgiving written by David, thanking God for his guidance after he passed through the valley of the shadow of death. He was exhausted physically and mentally as he was chased by King Saul's army. However, when he thought of the guidance of God who rescued him from such an excruciating pain, he felt so grateful.

Albert Einstein, a world-renowned physicist, said, 'There are two ways to live life'. "One is to live as if there were no miracles, and the other is to live as if everything were a miracle." Imagine the difference between the life of a person who lives as if everything were a miracle and the life of a person who lives as if there were no miracles. What kind of life do you want to live? If you truly want to experience miracles in your daily life, engrave the words of Deuteronomy into your mind. There are many people who sigh that life in the world is complicated, but in fact, their heads are complicated. This is because of greed, but if you change your thought and put the Lord first and live according to the Word, you can always experience miracles. Moses tells them that this is a miracle and God's love and grace.

Elder, Ky-Hyang Yuhn

# WORSHIPER

# 06

예배를 섬기는 사람들

People who serve today and next Sunday for worship and fellowship luncheon

## Servants of the Week

<b>예배안내</b> Worship Usher	<b>헌금/안내</b> Offering/Usher	<b>성경봉독</b> Scripture Reading	<b>대표기도</b> Prayer	<b>친교봉사</b> Fellowship Luncheon
------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	-----------------------	------------------------------------

Today

오늘 6월 4일	1st 1부	은혜교구 Grace Parish	담당자	노효영권사	온유교구 Meekness Parish
	2nd 2부	은혜교구 Grace Parish	담당자	김혜숙권사	온유교구 Meekness Parish

Next Week

다음주 6월 11일	1st 1부	은혜교구 Grace Parish	담당자	이운섭장로	소망교구 Meekness Parish
	2nd 2부	은혜교구 Grace Parish	담당자	이상열권사	소망교구 Meekness Parish

## 이번주 애찬 섬김

### This Week's Fellowship



진애주권사  
범사감사  
(Thanksgiving)

## 다음주 애찬 섬김

### Next Week's Fellowship



김숙희.김문응장로  
결혼기념감사  
(Thanksgiving)

지난주 헌금 통계 : 총 합계 12,223.00

Last Week's Offering Total

일반헌금 \$11,323.00 General	십일조 Tithe \$6,227.00	감사 Thanksgiving \$1,620.00
	주일 Sunday \$1,302.00	기타 Micel \$2,174.00
건축헌금 \$50.00 Building Fund	약정 Designated \$50.00	
선교헌금 \$850.00 Foreign Mission	속회: \$300.00 Small Group	중남미: \$550.00 South America

# MISSION

선교

07

## 우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (평양과기대-고동훈)

Faithfulness 1 (P.U.S.T.)

총성 2속 (도미니카- 피터정)

Faithfulness 1 (Dominica)

총성 3속 (아틀란타- 다니엘양)

Faithfulness 3 (Atlanta)

믿음 1속 (중국- 장은광)

Faith 1 (China)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (이라크- 손기주)

Faith4 (Iraq)

사랑 1속 (태국- 이우현)

Love 1 (Thailand)

사랑 2속 (터키- 송정렬)

Love 2 (Turkey)

온유 1속 (니카라과- 김향자)

Meekness 1 (Nicaragua)

온유 2속 (말레이시아-김시온)

Meekness 2 (Malaysia)

온유 3속 (아리조나- 이영호)

Meekness 3 (Arizona)

소망 1속 (니카라과- 김규현)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (볼리비아- 김영모)

Hope 2 (Bolivia)

소망 3속 (키르기즈스탄-임다윗)

Hope 3 (Kyrgyzstan)

은혜 1속 (하이티2- 정 광)

Grace 1 (Haiti)

은혜 2속 (하이티- 김승돈)

Grace 2 (Haiti)



# MISSION

선교

07

## 우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (평양과기대-고동훈)

Faithfulness 1 (P.U.S.T.)

총성 2속 (도미니카- 피터정)

Faithfulness 1 (Dominica)

총성 3속 (아틀란타- 다니엘양)

Faithfulness 3 (Atlanta)

믿음 1속 (중국- 장은광)

Faith 1 (China)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (이라크- 손기주)

Faith4 (Iraq)

사랑 1속 (태국- 이우현)

Love 1 (Thailand)

사랑 2속 (터키- 송정렬)

Love 2 (Turkey)

온유 1속 (니카라과- 김향자)

Meekness 1 (Nicaragua)

온유 2속 (말레이시아-김시온)

Meekness 2 (Malaysia)

온유 3속 (아리조나- 이영호)

Meekness 3 (Arizona)

소망 1속 (니카라과- 김규현)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (볼리비아- 김영모)

Hope 2 (Bolivia)

소망 3속 (키르기즈스탄-임다윗)

Hope 3 (Kyrgyzstan)

은혜 1속 (하이티2- 정 광)

Grace 1 (Haiti)

은혜 2속 (하이티- 김승돈)

Grace 2 (Haiti)